



Military Assets as Public Spaces

Σύμβαση Παροχής Υπηρεσιών Τεχνικού Συμβούλου στο Δήμο Σερρών για την τεχνική υποστήριξη στο πλαίσιο υλοποίησης του δικτύου MAPS, που χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό πρόγραμμα εδαφικής συνεργασίας URBACT III

ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ

ΠΑΚΕΤΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 2: Δράσεις διακρατικής ανταλλαγής καλών πρακτικών και εκμάθησης

ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ 2.2.1 - Αποτελέσματα Διακρατικού Εργαστηρίου στην Καρθαγένη της Ισπανίας, 5-6 Οκτωβρίου 2016





ΠΑΚΕΤΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 2: Δράσεις διακρατικής ανταλλαγής καλών πρακτικών και εκμάθησης

ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ 2.2.1 – Αποτελέσματα Διακρατικού Εργαστηρίου στην Καρθαγένη της Ισπανίας, 5-6 Οκτωβρίου 2016

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΔΟΤΕΟΥ

Στο πλαίσιο του Παραδοτέου 2.2.1 πραγματοποιήθηκε στις 5 & 6 Οκτωβρίου στην Καρθαγένη της Ισπανίας η 1η Διακρατική Συνάντηση της ομάδας του συγχρηματοδοτούμενου διακρατικού έργου MAPS Military Assets as Public Spaces (MAPS) - Στρατιωτικές περιοχές ως Δημόσιοι Χώροι” που συμμετέχει ο Δήμος Σερρών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Έργου URBACT III.

Σε αυτή συμμετείχαν ο επικεφαλής της Τοπικής Ομάδας Στήριξης και Αντιδήμαρχος του Δήμου Σερρών κ. Παύλος Μυστακίδης, ο Καθηγητής του ΤΕΙ Σερρών και μέλος της Τοπικής Ομάδας Στήριξης κ. Νίκος Καρανάσιος και ο κ. Δημήτρης Ρωσσάκης, εκ μέρους του Τεχνικού Συμβούλου του έργου ΕΥΡΩΤΕΚ Α.Ε. Η απόφαση για την μετακίνηση και την συμμετοχή των παραπάνω στην 1^η αυτή διακρατική συνάντηση πάρθηκε κατά την προηγούμενη συνεδρίαση της Ομάδας, στις 23 Σεπτεμβρίου στις Σέρρες.

Κατά τη πρώτη ημέρα της συνάντησης, το πρωί της Τετάρτης 5 Οκτωβρίου, που έγινε στο Πανεπιστήμιο της Καρθαγένης “UPCT University, Escuela de Arquitectura (E.T.S.E.) στον χώρο του Campus Paseo de Alfonso XII. Εκεί την πρώτη εισήγηση έκαναν εκ μέρους του επικεφαλής εταίρου η κα. Gloria Cerliani και ο κ. Luca Lanzoni, με θέμα “State of the art and next challenges for the project”. Ακολούθησε μικρό διάλειμμα και περάσαμε στην 2^η φάση του Morning session με τις θεματικές εισηγήσεις των ανθρώπων της Ομάδας Στήριξης της Καρθαγένης, όπως αυτές αποτυπώνονται στο αναλυτικό Πρόγραμμα (agenda of the meeting) που επισυνάπτεται.

Η απογευματινή συνεδρίαση, που ξεκίνησε στις 14:45, περιελάμβανε επίσκεψη και ξενάγηση στο Los Moros Castle, το ιστορικό και εμβληματικό κάστρο της Καρθαγένης που χρονολογείται από την ρωμαϊκή εποχή και που συνορεύει με τον αστικό ιστό της πόλης μέσω της υποβαθμισμένης γειτονίας Los Mateos district όπου διαμένουν την πλειονότητά τους Ρομά και μετανάστες. Η συγκεκριμένη περιοχή αποτελεί ουσιαστικά το «στοίχημα» και το ζητούμενο της όλης προβληματικής της Τοπικής Ομάδας της Καρθαγένης και της προσέγγισης μέσω του έργου MAPS. Η ξενάγηση διήρκησε 1 ώρα και πεζοί κατευθυνθήκαμε στο δημοτικό κτίριο πολλαπλών χρήσεων της περιοχής, μέσα στην περιοχή παρέμβασης, όπου και ξεκίνησε η απογευματινή συνεδρία της 1^{ης} μέρας. Αυτή περιελάμβανε τέσσερις (4) υποενότητες.

Στην πρώτη ακούσαμε και συνομιλήσαμε με τους ανθρώπους της τοπικής ομάδας (ULG) όπου μας συστήθηκαν και μας εξήγησαν κατ ουσία τον ρόλο τους εκεί. Κατόπιν και αφού ακούσαμε με προσοχή τις σκέψεις και τους προβληματισμούς τους, μας ζητήθηκε να παρουσιάσουμε για 5’ τις δικές μας ιδέες και προσεγγίσεις πάνω όμως στο δικό τους πρόβλημα. Τι θα πρότεινε δηλαδή ο κάθε ένας partner του MAPS για τα ζητήματα που

τέθηκαν σχετικά με τις παρεμβάσεις στην γειτονιά του Los Mateos σε σχέση όμως πάντα με το Los Moros Castle. Στο σημείο αυτό και εκ μέρους της Τοπικής μας Ομάδας ο κ. Καρανάσιος τοποθετήθηκε και εξέφρασε τις απόψεις του για το θέμα.

Στη συνέχεια και αφού ολοκλήρωσαν οι partners τις τοποθετήσεις τους, ο κ. Luca Lanzoni, η κα. Gloria Cerliani εκ μέρους του επικεφαλής εταίρου και ο κ. Francisco Albaladejo εκ μέρους της Καρθαγένης, προσπάθησαν να συνθέσουν τις απόψεις και τις ιδέες των συμμετεχόντων και να τις παρουσιάσουν.

Τέλος στην τελευταία ενότητα δόθηκε ο απαραίτητος χρόνος στις τοπικές ομάδες των πόλεων να παρουσιάσουν την ενότητα “Homework for Cartagena” κατά την οποία είχαμε την ευκαιρία και εμείς να παρουσιάσουμε την πρόοδο των διαδικασιών αναφορικά με την συγκρότηση και την ενεργοποίηση της τοπικής μας ομάδα και βέβαια τις θέσεις μας πάνω στη διαδικασία αυτή που αφορά την κινητοποίηση των τοπικών ομάδων και του πληθυσμού. Επίσης παρουσιάστηκε και ένα μικρής διάρκειας video με υλικό τόσο από την 1^η συνάντηση της ULG των Σερρών αλλά και από τα 2 στρατόπεδα που αποτελούν και την κεντρική ιδέα και πηγή έμπνευσης για την τοπική μας ομάδα. Την παρουσίαση και τις σχετικές αναφορές, έκανε ο κ. Ρωσσάκης.

Οι εργασίες της πρώτης ημέρας (Day 1) ολοκληρώθηκε στις 19:30, μία ώρα σχεδόν μετά την προκαθορισμένη ώρα λήξης της, ενδεικτικό του μεγάλου ενδιαφέροντος και της ενεργούς συμμετοχής των παρευρισκομένων. Το πρόγραμμα συνεχίστηκε κανονικά σύμφωνα πάντα με τον σχεδιασμό τόσο των ανθρώπων της Καρθαγένης αλλά και των στελεχών του Leader εταίρου, της Piacenza.

Η 2^η ημέρα των εργασιών (Day 2) ξεκίνησε έγκαιρα στον δημοτικό χώρο του “Palacio Molina” και περιελάμβανε επίσης δύο μέρη, την πρωινή συνεδρία όπου ουσιαστικά οι συμμετέχοντες εργάστηκαν επάνω σε ομάδες πάνω στο θέμα που ενδιέφερε την Καρθαγένη και είχε τίτλο: Development of a “tailor made” strategy for the engagement and involvement of the audiences to support the regeneration of Los Moros Castle and Los Mateos district. Ο τρόπος που ολοκληρώθηκε η παραπάνω ήταν η εξής : οι συμμετέχοντες χωριστήκαν σε 3 ομάδες, επικεφαλής τους ανέλαβε ένα έμπειρο στέλεχος που είχε παρακολουθήσει προηγούμενα θεματικά Σεμινάρια του URBACT καθώς και το Summer school του Προγράμματος. Ο Project Manager του έργου κ. Luca Lanzoni παρακολουθούσε, αλλά επί της ουσίας επόπτευε, την διαδικασία και τα παραγόμενα αποτελέσματα των «τριών τραπεζιών» όπου με μέθοδο και υπομονή ολοκλήρωσαν εντός του προβλεπόμενου χρόνου την εργασία τους. Ο κ. Καρανάσιος και ο κ. Ρωσσάκης συμμετείχαν στο ίδιο «τραπέζι» ενώ ο κ. Μυστακίδης ήταν σε διαφορετικό.

Στο διάλλειμα που μεσολάβησε στην πρωινή συνεδρία οι συμμετέχοντες επισκέφτηκαν το Δημαρχείο της πόλης όπου συνάντησαν και συνομίλησαν με τον Δήμαρχο κ. Jose Lopez. Ιδιαίτερη αναφορά έκανε ο κ. Lopez στην γνωριμία του εκεί με τον κ. Μυστακίδη που ήταν και ο μοναδικός αιρετός πόλης –μέλους του MAPS.

Η απογευματινή συνεδρία – 2^η φάση του Hackathon day – συνεχίστηκε με τις παρουσιάσεις των αποτελεσμάτων της πρωινής συνεδρίας, από τους επικεφαλής των τριών (3) «τραπεζιών» εργασίας. Ακολούθησε διεξοδική συζήτηση και καταγραφή όλων απόψεων και των προβληματισμών των εταίρων. Η δεύτερη ημέρα ολοκληρώθηκε με την συζήτηση των επόμενων βημάτων του έργου (next steps for the MAPS project) όπου παρουσιάστηκαν τα αποτελέσματα (outcomes) του 2ημέρου της Καρθαγένης και η πρώτη προσέγγιση της προετοιμασίας μας για το “Homework for Koblenz” όπου στην Γερμανική αυτή πόλη θα πραγματοποιηθεί το επόμενο Transnational Meeting του έργου MAPS.

1st Transnational meeting “Development of the interest”

Cartagena (Spain) 05-06 October 2016

Αναλυτικό Πρόγραμμα (Agenda of the meeting)



URBACT III / Action Planning Network
MAPS - Military Assets as Public Spaces

1st Transnational meeting “Development of the interest”

Cartagena (Spain) 05-06 October 2016

AGENDA of the meeting

Day 1 / Morning session

Venue: Morning session, UPCT University, “Escuela de Arquitectura (E.T.S.A.E). Campus Paseo de Alfonso XIII” room PB1.

Time (h)	Session
09:00	Meeting for all the participant at the Alfonso XIII Hotel and then go to the Campus Paseo de Alfonso XIII (walking distance: 300 meters)
09:00 / 09:15	Registration of participants (room Pb 1 at the ground floor)
09:30 / 10:30	MAPS network / State of the art and next challenges for the project (Gloria Cerliani LP and Luca Lanzoni LE)
10:30 / 10:45	Coffee break (teachers meeting room, next to the Pb 1 room)
10:45 / 11:15	Tools, strategies and tricks to transform the local communities in “active actors” of the change (Santiago del Alamo)
11:15 / 11:30	Presentation of the local case studies (Local partner and Luca Lanzoni LE)
11:30 / 11:45	How to involve the people in public events. The case study of the “Ruta de las Fortalezas” (Francisco Javier Sáez Albaladejo)

11:45 / 12:00	How to involve the local communities: cultural projects and social activities. The case of the Rascasa within Los Matteos district (Manuel Garcia Garcia)
12:00 / 12:15	Development of a communication system to involve the inhabitants by the use of a web platform: the Project Contigo (Antonio García Sánchez)
12:15 / 13:00	Outcome of the lectures session (Gloria Cerliani LP, Luca Lanzoni LE and local partner)
13:00 / 14:00	Lunch at La Taperia de Casa Tomás" Calle del Parque
14:15	Bus to Los Moros Castle and Los Mateos district

Day 1 / Afternoon session

Venue: Los Mateos district and Public Social Club of Los Mateos district.

Time (h)	Session
14:30 / 15:30	Field visit to Los Moros Castle and Los Mateos district (Local partner and members of the local ULG)
15:30 / 16:00	Meeting with the local ULG members and discussion on the local challenges focused on the "Development of the interest", in the framework of the reuse or regeneration for the Los Moros Castle and Los Mateos district (Local partner, and members of the local ULG)
16:00 / 16:45	5 minutes of creativity. 5 minutes for each partner to present to his idea of engagement strategy of the local stakeholders to use on their project area (former military area) for the development of the interest (Network partner and Luca Lanzoni LE)
16:45 / 17:00	Outcomes of the site visit and sharing of ideas between local ULG and representatives of the MAPS network ULG. Brainstorming about the local challenges and the suggestions from the network partners (Gloria Cerliani LP, Luca Lanzoni LE and local partner)
17:00 / 18:30	Presentation of the "Homework for Cartagena" (Network partner and Luca Lanzoni LE) (10 minutes for each partner)*
20:30	Tapas dinner and vote session for the "Mascot" of the MAPS project

* For this session every partner must to prepare a power point presentation, or with others type of media, useful to introduce to the network partners, the outcomes of the homework. Remember, you have only 10 minutes of time!

Day 2 / Morning session

Venue: "Palacio Molina" Calle Jara, 28

Time (h)	Session
09:00 / 09:30	Registration of participants

09:30 / 09:45	Welcome speech by the Mayor of Cartagena (Dr. Jose López)
09:45 / 10:00	Press Conference
10:00 / 10:15	Coffee break
10:15 / 13:15	Hackathon day / Development of a “tailor made” strategy for the engagement and involvement of the audiences to support the regeneration of Los Moros Castle and Los Mateos district.
13:30 / 15:00	Lunch at “La Patacha” Port of Cartagena

Day 2 / Afternoon session

Venue: “Palacio Molina” Calle Jara, 28

Time (h)	Session
15:15 / 16:00	Hackathon day / Presentation of the outcomes and sharing of the ideas
16:00 / 17:00	Next steps for the MAPS project (outcomes of the Cartagena meeting, homework for Koblenz, etc.)
17:00	Visit of the city (Town Hall, Roman theatre, etc.)
20:30	Free dinner

Φωτογραφίες:









Εισήγηση Τεχνικού Συμβούλου:



1st Transnational Meeting - Progress for Municipality of Serres

Cartagena, 5-6 October 2016



So far the core our ULSG is been comprised of the following representatives of institutions:

1. Federation of Professionals, Craftsmen and Merchants
2. Technical Chamber of Greece
3. Directorate of Primary Education
4. Teachers union of Secondary Education
5. Technological Educational Institute of Central Macedonia
6. Geotechnical Chamber
7. Chamber of Finance Serres Department
8. Diavasi Pezwn (in free translation: Pedestrian Crossing)
9. Serrewn Politeia (in free translation: State of Serres People)
10. Architects Association
11. Holy Metropolis of Serres
12. Ephorate of Antiquities of Serres (pending)
13. Command of the 10th Infantry Regiment



Composition of ULG



1st meeting of ULG core in
23rd of September in Serres



Video Presentation of ULG Members



- ❖ Development of a short video presenting the ULG core members and information about army camps



Participatory Exercises and Tools

- ❖ 3 color post-it to the members of the ULSG
- ❖ Three different questions were set:
 - What would you like to happen with the ex military camps?
 - What wouldn't you like to happen with the ex military camps?
 - What can you do about the ex military camps?
- ❖ Answers would be placed on a big poster with the following shape and then transferred on a 3 columns list
- ❖ The ULG members requested for more time, so a 3 day deadline was set



Participatory Exercises and Tools



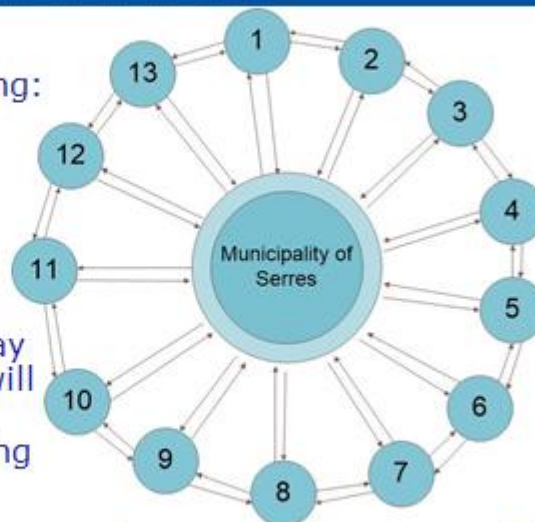
What would you like to happen with the ex military camps?	What wouldn't you like to happen with the ex military camps?	What can you do about the ex military camps?
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Facilities for Cultural activities ✓ Facilities related to Economic Association Activities also related to communal activities, research & education ✓ Facilities related to Internationalization and Youth Activities ✓ Parks, groves, green areas ✓ To find uses for the existing buildings that could justify their cost of use. ✓ Sports and cultural spaces ✓ Organization of environmentally friendly actions ✓ Thematic parks and showroom for local products 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Occupation ✓ Conversion of space to an installation for stray pets ✓ Housing nomads ✓ To see new buildings been built ✓ To establish commercial centers, crafts and industries. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Development of Business and Operation Plan for the installation and operation of an Incubator Office and a Liaison Office ✓ Proposal for the transfer of the location of the BIC (Business Innovation Centre) and the Young Entrepreneurs Centre ✓ Development of Business Plan for the establishment or Public and Municipal Services



Net-Map



For now the Net Map appears to be as following:



The Net map gradually may change as the members will be motivated to produce certain deliverables working all together.



Tools for Monitoring the Relevance of the Outputs of the ULG



- ❖ Self- assessment tool for URBACT Local Support Groups
- ❖ Self-Assessment Tool for Local Action Plans
- ❖ Possibility to develop an extra questionnaire of close-ended questions with a Likert-type scale



Tools for Monitoring the Relevance of the Outputs of the ULG



- ❖ Self- assessment tool for URBACT Local Support Groups



Tools for Monitoring the Relevance of the Outputs of the ULG



❖ Self-Assessment Tool for Local Action Plans



Involve the City



Indicative list of activities, which will be discussed in further during next meeting of the ULSG in mid October

- Press Conference
- Involve local Media
- On-line Consultation
- Open Day in the Camps
- Open Consultation
- Social Media
- On-line Forum - Depository



Approach to the IAP



- ❖ Preliminary discussion
- ❖ Introduction of IAP according to URBACT Handbook
- ❖ It will be further discussed in the next meeting taking into account the input of every member in the participatory exercise
- ❖ There have already been some various ideas of activities that could be hosted in the army camps



Thank you!

ULG core team from Serres :

Pavlos Mistakidis, Vice Mayor- Head of ULG
Prof. Nikos Karanasios, TEI of Central Macedonia
Dimitris Rossakis, Eurotec- Technical Consultant



Απόσπασμα του video





<https://www.youtube.com/watch?v=gZ6NxxIDBWQ>

Δελτίο Τύπου μετά το 1st Transnational meeting in Cartagena:



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ
ΝΟΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ

Σέρρες, 19/10/2016

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ
ΔΗΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Θέμα: Συμμετοχή των Σερρών στο 1ο Διακρατικό Εργαστήριο του δικτύου MAPS στην Cartagena της Ισπανίας, στις 5 & 6 Οκτωβρίου 2016.

Ολοκληρώθηκε με απόλυτη επιτυχία το 1^ο Διακρατικό Εργαστήριο του συγχρηματοδοτούμενου διακρατικού έργου MAPS Military Assets as Public Spaces (MAPS) - "Στρατιωτικές περιοχές ως Δημόσιοι Χώροι" στο οποίο συμμετέχει ο Δήμος Σερρών και χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα URBACT III. Το 1^ο Διακρατικό Εργαστήριο πραγματοποιήθηκε στην Cartagena της Ισπανίας την πρώτη εβδομάδα του Οκτωβρίου 2016 και είχε τίτλο : "Ανάπτυξη ενδιαφέροντος- Development of the interest". Συμμετείχαν εκπρόσωποι των Τοπικών Ομάδων Στήριξης (ΤΟΣ - ULG) των εταίρων του MAPS που είχαν την ευκαιρία αφενός να επισκεφτούν όλα τα σημεία της πόλης και να συζητήσουν τις προτεινόμενες παρεμβάσεις που προτείνει η ΤΟΣ της Cartagena και αφετέρου να ενημερωθούν και να αναλύσουν με την μεθοδολογία του URBACT, το Ολοκληρωμένο Σχέδιο Δράσης (Integrated Action Plan) της ισπανικής πόλης.

Την Τοπική Ομάδα Στήριξης της πόλης μας εκπροσώπησαν ο Αντιδήμαρχος Πολεοδομίας και Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας κ. Παύλος Μυστακίδης, που είναι και ο επικεφαλής της ΤΟΣ (τμήμα της Δημοτικής Επιτροπής Διαβούλευσης), ο Επίκουρος Καθηγητής του ΤΕΙ Σερρών, κ. Νικόλαος Καρανάσιος και ο κ. Δημήτρης Ρωσσάκης εκ μέρους της εταιρίας Eurotec, τεχνικού συμβούλου του Δήμου Σερρών για το έργο MAPS. Στις δυο (2) αυτές ημέρες της διακρατικής συνάντησης εργασίας είχαν την ευκαιρία να παρουσιάσουν με λεπτομέρεια την προσέγγιση που έχει αναπτύξει όλη την προηγούμενη περίοδο ο Δήμος Σερρών για το θέμα της αξιοποίησης των στρατοπέδων στο πλαίσιο ενός ευρύτερου προβληματισμού που άπτεται του τρόπου επανάχρησής τους ως δημόσιοι χώροι. Ταυτόχρονα παρουσιάστηκε η σύνθεση και τα μέλη της ΤΟΣ Σερρών (ULG) καθώς και τα αποτελέσματα από τις εργασίες της πρώτης τους συνάντησης που έγινε στις 23 Σεπτεμβρίου.

Παράλληλα δόθηκε και η ευκαιρία για ορισμένες ενδιαφέρουσες και ιδιαίτερα χρήσιμες συναντήσεις και γνωριμίες, όπως αυτή του κ. Μυστακίδη με τον Jose Lopez Martinez, Δήμαρχο της Cartagena, μιας ταχύτατα αναπτυσσόμενης πόλης του Ισπανικού νότου των 220.000 κατοίκων και της μακρόχρονης ιστορίας της, σχεδόν παράλληλης με πολλές άλλες μεσογειακές πόλεις – αποικίες Ελλήνων και Ρωμαίων. Ο κ. Martinez εξέφρασε τον θαυμασμό του, αλλά και το ενδιαφέρον του για την ελληνική συμμετοχή στο έργο MAPS και ενημερώθηκε για τις προτάσεις, αλλά κυρίως για την ωριμότητα των Σερρών στο θέμα αυτό. Το επόμενο Διακρατικό Εργαστήριο του συγχρηματοδοτούμενου διακρατικού έργου MAPS, θα πραγματοποιηθεί τον προσεχή Δεκέμβριο στην πόλη Koblenz της Γερμανίας.

Περισσότερες πληροφορίες για το δίκτυο MAPS :

Facebook: URBACT_Maps

Twitter: @URBACT_MAPS

YouTube: URBACT_MAPS

